



PRENSO  
CORONA

Nº 173

# ARIANY

Maig - Juny 1991



# El temps passa i...



- El passat dia 16 de Maig, ens va deixar n'Antoni Ribot Bauçà (Massonet), tenia 64 anys i era casat.

Descansi en pau.

- Dia 29 d'abril va néixer n'Amador Miquel Bover Bauçà, fill de Gabriel i Maria.

- Dia 15 de maig va néixer en Jordi Mascaró Bauçà, fill d'Antoni i Catalina.

Enhorabona als seus pares.

Nota: les persones que estiguin interessades en que es publiqui qualche fotografia l'han de fer arribar a la redacció de la revista.



## ARIANY

Revista Local Independent.

Plaça de la Creu nº 2

07529 Ariany.

Telèf.: 56 12 87.

D.L.: PM 207-1971.

Col. laborers:

Francesc Vallcaneras.

Escola d'Ariany.

Joan Ferrer Ramis.

Germanes Rubí (distribució)

Grup de Redacció:

Gabriel Frontera Mestre.

Jaume Taberner Ribot.

Catalina Pont Julià.

Joan Molines Julià.

Margalida Taberner Ribot.

Tomeu Bauçà Frontera.

Imprimeix:

Apòstol y Civilizador, Petra.

Nota:

La revista no s'identifica amb els diferents escrits que en ella apareguin, aquests expresen únicament l'opinió dels seus autors.

## Plenari

- Dia 12 de Juny va tenir lloc un ple extraordinari, hi faltaven en Pere Ribot, en Joan Ferrer i na Margalida Rosselló.

Els únics punts varen ser l'aprovació de l'acte anterior i l'aprovació del model de la instància de declaració de bens per els regidors.

Els dos punts es varen aprovar per unanimitat.

- Dia 15 de Juny es va fer el ple de constitució del nou consistori.

## Publicitat

Si vos voleu anunciar a la revista "ARIANY", demanau informació adreçant-vos a:

Revista ARIANY

Plaça de sa Creu, 2

07529 Ariany.

## Nota

Degut a problemes en el muntatge ens ha estat impossible treure aquest número més prest, esperam que ho compregueu i que ens disculpeu.

El Grup de Redacció.

## GOVERN BALEAR

Conselleria adjunta a la Presidència



COM POSAR - SE EN CONTACTE AMB PROTECCIÓ CIVIL?

¿ COMO COMUNICARSE CON PROTECCION CIVIL ?



## Pluviòmetre

MAIG

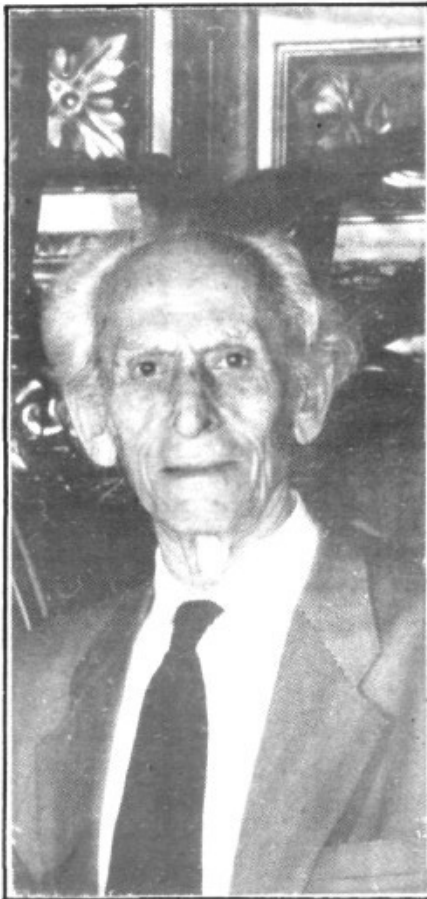
Dia 1	7 l.
Dia 2	4 l.
Dia 3	4 l.
Dia 4	7 l.
Total	22 l.

JUNY

Dia 2	49 l.
Dia 9	17 l.
Dia 10	7 l.
Dia 11	30 l.
Dia 17	6 l.
Dia 18	9 l.
Total	88 l.

Dades facilitades per els germans Maimó.

Encara record la impressió que em va causar la visita al seu taller de la Plaça Major de Palma, el març de l'any 1988, quan vaig fer-li una entrevista per aquesta Fulleta i pens en el que em deia quan li demanava com li agradaria que el recordassin: "Esper que passi molt de temps perquè m'hagin de recordar", em va dir.



Bernat Ribot

Però la mort, com a llei de vida, arriba i ha arribat al més internacional dels arianyers: en Bernat Ribot.

Crec que està tot dit damunt ell, i jo destacaria el que comentava un crític d'art en motiu d'una de les seves darreres exposicions l'any 88 al Círcol de Belles Arts de Palma: "Acostar-se a l'obra d'en Bernat Ribot, és endinsar-se dins un àmbit de pau, harmonia i

bucolisme. La seva visió serena del nostre paisatge, el converteix en el poeta de la llum i el color". Més en tan poc, no es pot dir.

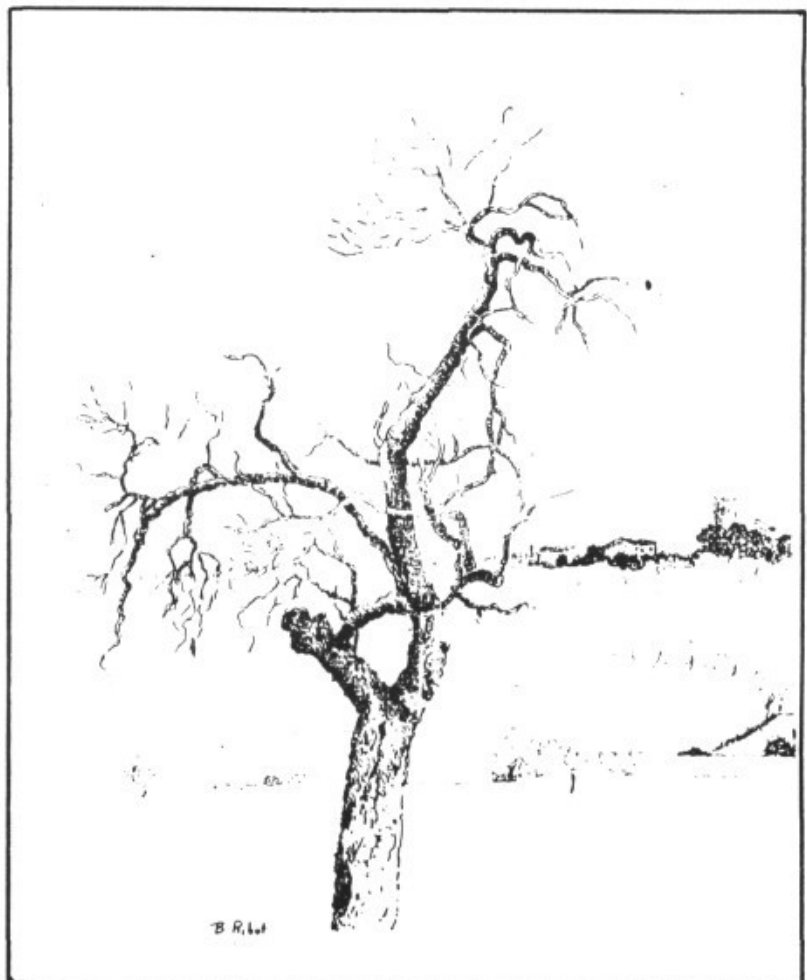
Per part d'aquesta fulleta, no tenim més que agraïments cap a ell, ja que seu és l'encapçalament de la mateixa amb el perfil del poble i també, record que en motiu de l'esmentada entrevista, em va donar una obra seva, per ajudar a les despeses de la revista, que encara conservam i esperam rifar en el moment que necessitem doblers per fer anar endavant la publicació.

És veritat, que és bo de fer parlar bé d'una persona quan ja no la tenim present, però precisament per això i

perquè és una persona que ha donat categoria al nostre poble -recordem que té obra des d'Estats Units a Japó, Alemanya, França, etc- i perquè sempre ha estimat al poble, encara que desde la distància, -no ha fet cap exposició a on no hi hagi hagut com a mínim dues o tres obres en motius arianyers-, consider, que l'Ajuntament hauria de posar fil a l'agulla per proclamar-lo Fill Illustre d'Ariany i així començar una galeria de la qual n'estam actualment mancats.

Vagi des d'aquí, juntament en la meva admiració, la proposició, tenint el sentiment de que en la seva mort, se n'ha anat un poc d'Ariany.

Biel Tovell.



Un dels molts de quadres que va pintar en Bernat Ribot i que tenen com a tema el nostre poble d'Ariany, el qual podem veure al fons del mateix.

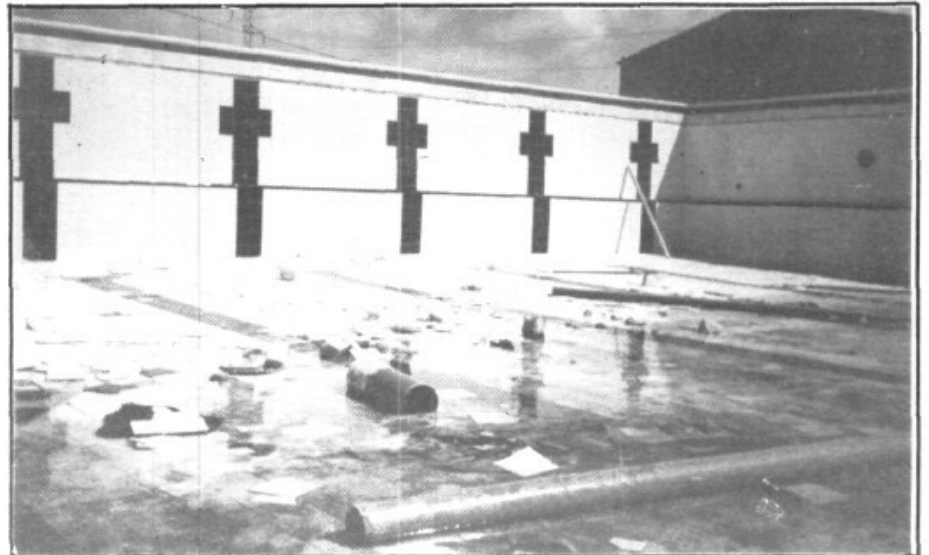
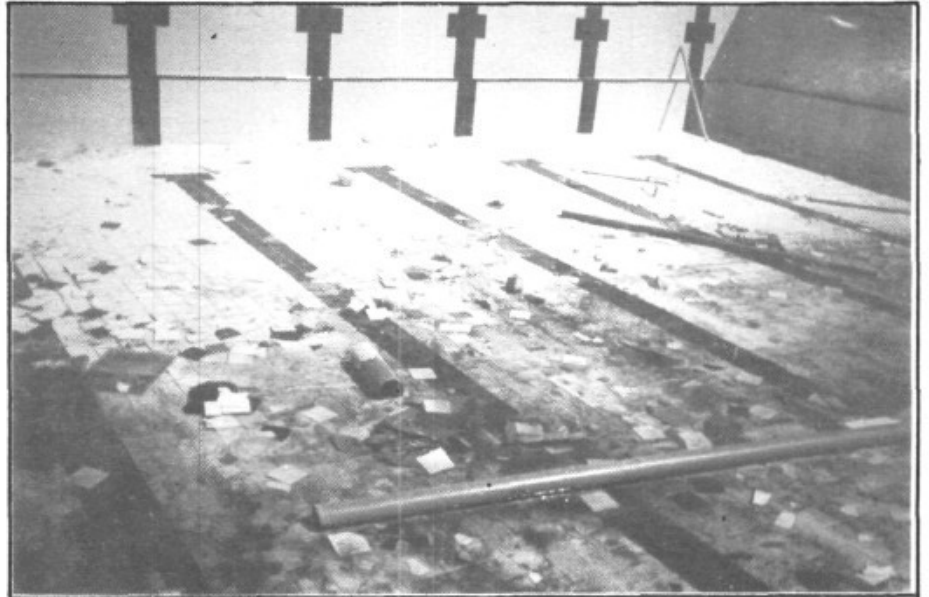
Aquestes fotografies són un reflexe d'uns fets que darrerament han succeït dins el nostre poble, és lamentable que a Ariany passin aquestes coses.

Com podeu observar fa llàstima veure com han deixat la piscina, i això que encara no esteia acabada, val la pena acabar-la?, crec més convenient que abans aniria millor que s'impartís un curs de convivència ciutadana als responsables d'aquesta destrossa.

Això només és el fruit d'un grau d'abandonament que sofreixen els allotjaments del nostre poble i part de culpa la tenen els seus pares, encara que molts d'ells no ho veuran així, lo mínim que es podria fer seria cercar responsabilitats i fer pagar els danys a qui pertorqui, així per ventura les coses anirien millor.

L'única conclusió que es pot treure és que a Ariany no tenim dret a exigir que ens facin res, ni poliesportiu, ni cap altre obra per embellir el poble. Vosaltres mateixos jutjareu.

Jaume Taberner Ribot.



Com tots sabeu, el passat dia 26 de Maig es celebraren les eleccions municipals i autonòmiques.

A Ariany, com va quedar exposat al passat número, únicament es va presentar una candidatura, la formada per la coalició entre el PP i UM.

Ja que a les municipals anteriors, s'havien presentat PP per una part i per altra una candidatura independent encapçalada per n'Antoni Pascual i que al llarg del temps va esdevenir en una candidatura simpatitzant i quasi bé afiliada a UM, ens vàrem quedar i degut al pacte PP-UM en una sola candidatura.

Crec que aquest fet, no és bo per el poble ja que per fer anar un poble endavant, hi manca una oposició forta i que en uns moments determinats, faci recordar promeses o bé impulsi obres i accions que essent una candidatura única, tal volta es deixin passar per alt, però què hem de fer? Esperem que la responsabilitat sia la característica imperant dins tots els regidors i principalment dins el nostre batle i que el nostre poble, encara que curt de història, es vagi consolidant com un poble que té seny i sap fer les coses amb el cap damunt les espatles.

En quan a les estadístiques varen quedar de la següent manera:

Cens electoral.....766

Vots emesos.....576

Eleccions municipals:

PP-UM.....511

Nuls..... 32

Blancs..... 32

Eleccions al Parlament de les Illes Balears:

PP-UM.....497

PSM..... 13

PSOE..... 37

PRB..... 1

IU..... 1

AR..... 1

Verds..... 3

CB..... 2

CDS..... 2

FE Jons..... 3

Nuls..... 11

Blancs..... 5

La lectura que es pot fer a això, és que el poble té una confiança absoluta en n'Antoni Pascual, arrasant tant a les municipals, com a les autonòmiques, ja que aquests 497 vots per el Parlament Balear, són vots perquè n'Antoni conseguís entrar com a parlamentari, cosa que afectivament ha succeït. Ara, esperem que d'aquesta tasca de responsabilitat a la qual ha estat assignat, escampi el nom d'Ariany per tot Mallorca i que d'aquí a quatre anys pugui entregar el càrrec amb el cap ben alt i amb la consciència ben tranquil·la. Sort!

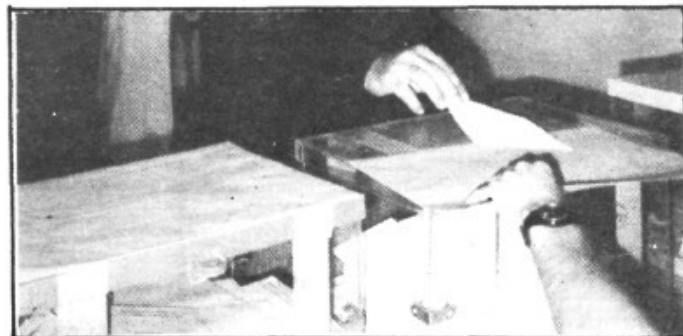
Fins aquí, la crònica de les eleccions, però més que les votacions, hi ha hagut un fet que va fer tornar vermell a més d'un, o que va recordar uns dies de fa quatre anys a uns altres. Es tracta d'un fet que únicament pot caber dins el cap d'un o uns covards que solament són capaços d'actuar amparats dins la foscor i l'anonimat.

del PP integrants de la coalició que es presentava per les municipals.

Com podem imaginar, cap del PP va estar d'acord en que es fes això, però varen estar-hi fa quatre anys i molt que en varen riure!... Els temps fa la llei i ara se n'adonen del mal que feren i de que el que un temps varen riure, pot esser es torni en plors.

En quant als que feren l'acte covard amparats dins la foscor de la nit, no us preocupeu, tot s'arriba a saber i us desmontareu per vosaltres mateixos. Qui hauria dit ara fa quatre anys que a hores d'ara ja n'hi ha tres o quatre que ho lamenten?

El que de veritat seria penós, seria que aquests covards anònims, fóssin els que es volien presentar i perquè varen veure que no hi havia res que fer, varen preferir "tirar sa pedra i amagar sa mà", abans de presentar una candidatura com cal. Tots hi hauríem sortit guanyant i així, únicament vosaltres, hi heu sortit perdent perquè o prest o tard, tot es sabrà i aleshores, la cara us



El divendres 24, ja de nit, com sinó!, es varen repartir altre vegada un llibret d'unes asqueroses i repugnants gloses escrites fa 4 anys per o en consentiment d'alguns dels que ara ens regiran, amb un refrany que diu: Deu mos fa i nosaltres ens ajuntam.

Des d'un primer moment, el rebuig va esser total per part del poble, havent-hi recriminacions cap els representants

haurà de caure de vergonya, si és que en teniu.

Ah! i si tan bones trobau aquestes gloses, crec que seria interessant mostrar-les al vostre President Cañellas. Crec que com a mínim, us faria glosadors oficials del PP o al manco sabrà quins representants té per Ariany.

No, si encara al final haurem rigut tots!

Biel Tovell.

# Constitució del nou consistori



Aquesta és la Mesa d'edat que està formada per el regidor de més edat, en Gori Obrador i el regidor en aquest cas, la regidora més jove, na Maria Mestre. La Mesa d'edat és l'encarregada de fer jurar als regidors el seu càrrec.

Moment en que es va fer la votació per elegir el batle, com era d'esperar l'elecció va esser per unanimitat i va sortir elegit l'únic candidat que es va presentar.



Aquesta fotografia és quan la Mesa d'edat pren el jurament a n'Antoni Pascual com a batle després d'haver sortit elegit per ocupar el càrrec.



Moment en que en Toni ja ha jurat el seu càrrec i s'orienta a seure a la cadira que li pertoca. La nota curiosa és que en aquest moment seria quan se l'hi hauria d'entregar la vara de comandament però no sabem el per què aquesta vara no la vàrem veure per enlloc, llàstima!

En Toni ja ocupa el seu lloc a la taula i va dirigir unes paraules als presents, convidant als regidors a fer feina i agraint al pòquíssim públic present (dues o tres persones) la seva assistència.



L'Ajuntament al complet, esperem que dins els quatre anys vinents no en fugi cap.



GLOSADA, EN MOTIU D'UNA EXCURSIÓ DE LA TERCERA EDAT FETA EL 4 DE MAIG DE 1.991



Moment del dinar d'aquesta excursió que va esser a Son Sant Martí.

D'Ariany vàrem arrancar,  
dos autocars en molta alegria  
i cantàrem una Salve Regina,  
perque tenguèssim un bon dia,  
i que en salut poguéssim tornar.

Seguirem sa carretera,  
i per Inca vàrem passar,  
en es Foro mos vàrem aturar,  
com a aturada primera.

A n'es Foro vàrem devallar,  
i directe a sa cafeteria,  
a una barra llarga que hi havia,  
allà mos donaren berenar.

Xocolate i una ensaimada,  
tot d'una mos varen servir,  
tots ho vàrem savorir,  
i sa panxa quedà arreglada.

Després d'haver berenat,  
sortírem a passejar,  
a moltes d'atraccions que hi  
ha allà,  
que per a tots va esser agradat.

Es lloros i papegais,  
també verem treballar,  
de molts de colors n'hi ha,  
com també n'hi ha de blancs.

Molts de números varen fer,  
i tots les vàrem aplaudir,  
perque treballaven molt fi,  
i tot a basse de bé,  
així que lo que un animal pot  
fer,  
si un no ho veu no ho pot dir.

Llavors tornàrem arrancar,  
per sa carretera general,  
amb un dia colossal,  
que un passava gust de passejar,  
i així vàrem arribar,

a sa central d'es Murtarar,  
i a sa porta vàrem esperar,  
fins que arribà s'ordre oficial.

Una vegada haver entrat,  
vengué en Jaume Ribot,  
ell com a jefe d'aquell bloc,  
al instant tot mos ho tengué  
explicat,  
es funcionament tan avançat,  
sense fer gens d'alborot.

Llavonces vàrem enrevortar,  
es carbó i sa central,  
que és un buc monumental,  
que un passa gust de mirar,  
aquells funcionaments que hi  
ha,  
que no n'hi ha cap d'igual.

Un guia mos explicava,  
així com anàvem passant,  
tot com anava funcionant,  
i així un sa idea agafava.

Després vàrem pujar,  
a un segon pis una altra vegada,  
on hi ha una gran explanada,  
perque dèssim una mirada,  
a n'es funcionament que hi ha  
allà.

Tuberías i més tubarías,  
de tot en gran escala hi ha,  
i una gran grua que penjada  
està,  
que és per alçar ses turbines.

Després en Jaume Ribot,  
dins es puesto de mando mos  
explicava,  
així com tot funcionava,  
tant d'enfora com d'aprop,  
que allà cada ordenador té es  
seu lloc,  
per avisar si qualque cosa  
s'espanyava.

Una vegada haver mirat i  
explicat,  
tot lo que era sa central,  
pujàrem a s'autocar cada cual,  
per anar a veure un altre tancat  
que també està ben acabat,  
tenguent es mateix ideal.

Arribàrem a n'aquest tancat,  
tot enrevoltat d'alambrada,  
a una gran esplanada,  
que un de tot queda admirat,  
com al món hi ha cap cap,  
en sa idea tan avançada.

Entrant hi ha un gran local,  
com si fos un hiverneró,  
ple de piques que és un criadero  
de peixos que tots són iguals.

Cada pica té una edat,  
d'així com es peix va creixent,  
de pienso les van mantenguent,  
fins que es peix ja està acabat.



En nom de tot aquest pla,  
també l'anomenaré,  
d'es seu nom tècnic que té,  
que és una piscifactoria.

A continuació també hi ha,  
un safrejos on hi estan ses  
mares,  
i amb unes veles estan tapades,  
i fins que estan embarassades  
d'allà no les poden tocar.

Es peixos es diuen dorades,  
un peix que tot és germà,  
amb aigua que ve de la mar,  
i quan és s'hora d'encaixar,  
amb unes xerxes són agafades,  
i amb gel són sacrificades,  
perque a Itàlia se n'han d'anar.

Cent tonelades s'en van,  
cada any d'aquestes dorades,  
en caixes ben preparades,  
i a Itàlia són enviades,  
que allà molt d'èxit tendran.

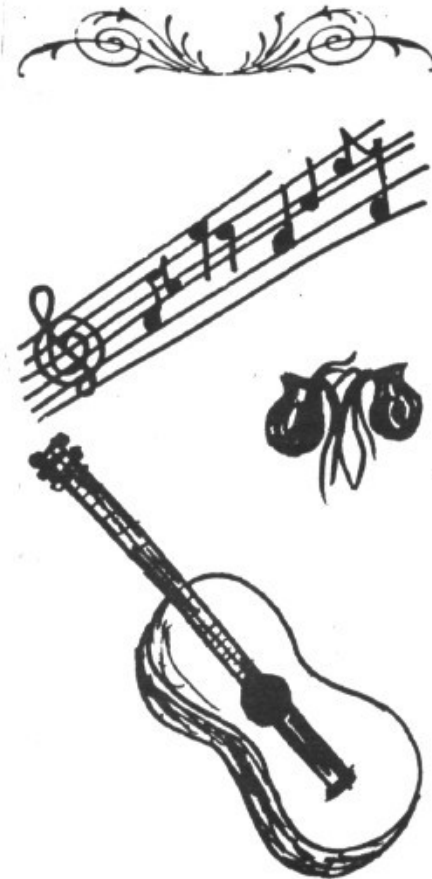
D'es Murterar varem partir,  
sense fer altre parada,  
directe a sa dinada,  
que era a Son Sant Martí,  
i allà les portes nos varem  
obrir,  
i sa gent quedà acomodada,  
amb una taula ben preparada,  
per poderlo savorir.

Es guia que va venir,  
encarregat d'es pensionistes,  
va dur uns altaveus i unes  
cintes,  
i a tots nos va divertir.



Quan va esser s'hora de dinar  
es guia 'a veu nos va dir,  
sa tieta ha de venir,  
que un parenostro ha de resar,

Idò se va fer de sa següent  
manera,  
i tot molt bé que va anar,  
amb so micro en sa ma,  
un Parenostro va resar,  
sa tia Francisca Genera.



Mos posàrem a dinar,  
d'un arròs brut un poc claret,  
però va esser tan bonet,  
que passàrem gust de menjar.

Llavances nos varen servir,  
pollastre i patate ben preparada  
amb pa i una bona ensalada,  
i a cap taula faltà es vi.

Quan vàrem haver dinat,  
un gelat nos varen servir,  
i perque ho poguéssim savorir,  
dugueren café, anís i conyac.

Llavances vengué sa ballera,  
i pasdobles varen posar,  
molts de noltros vàrem ballar,  
es que teníem ballera.

D'es cap d'un temps d'haver  
ballat,  
sa festa ja s'acabava,  
a n'es autocars vàrem anar,  
i així tornàrem passejar,  
i sa festa anava acabant.

A ploure se va posar,  
i tornàrem agafar carretera,  
en voltera i més voltera,  
a n'es Port de Pollença vàrem  
arribar,

i allà vàrem devallar,  
un poc nos vàrem passejar,  
per sa vorera de la mar,  
com a estació darrera.

Així s'excursió s'acabà,  
cap a Ariany vàrem partir,  
vàrem tenir un bon camí,  
i sense novetat vàrem arribar.

Una cançó que vaig fer,  
també la vull recordar,  
quan acabàrem es dinar,  
en so micro en sa ma,  
així me vaig expressar,  
perque d'altra manera no en  
sé.

La caixa de Pensions,  
és una caixa assegurada,  
perque va molt arrancada,  
i com que té molts de milions,  
es vells podem fer excursions,  
tenguent una paga assegurada.

Ara ja vaig a acabar,  
i de tots me despediré,  
si en feim altre que vagi tan  
bé,

que és lo que hem de desitjar,  
i sempre tenguem bon arribar,  
a n'es nostre poble arianyer.

Joan Frontera.

## Exposició

Dia 17 de maig va tenir lloc a n'el nostre poble l'exposició que cada any es fa damunt l'escola de persones adultes, que es duu a terme a la Mancomunitat des Pla de Mallorca, a n'aquesta exposició es mostraven totes les activitats d'aquesta escola. Sens dubte la part que va tenir més acceptació va esser la dels diferents tallers que havien exposat, els quals eren el taller de fil, el taller de macramé, el taller de fang, el de tall i confecció i finalment el de cuina, l'exposició va esser tot un èxit; a la inauguració de la mateixa hi va assistir la Consellera de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear na Maria Antònia Munar, alguns batles dels 13 municipis que conformen la Mancomunitat del Pla, en Miquel Mestre Morey que és el coordinador provincial d'educació de persones adultes i na Margalida Mayol, directora del centre Francesc de Borja Moll d'educació de persones adultes.

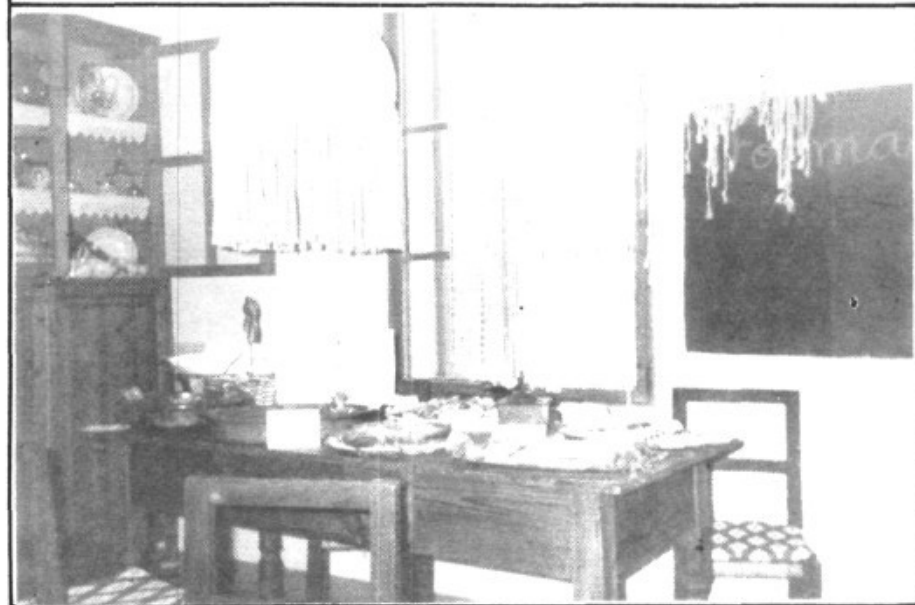
Després de l'exposició i com a cloenda del curs es va fer un sopar a un restaurant del nostre poble, hi varen assistir un bon grapat de persones de cada poble de la Mancomunitat.

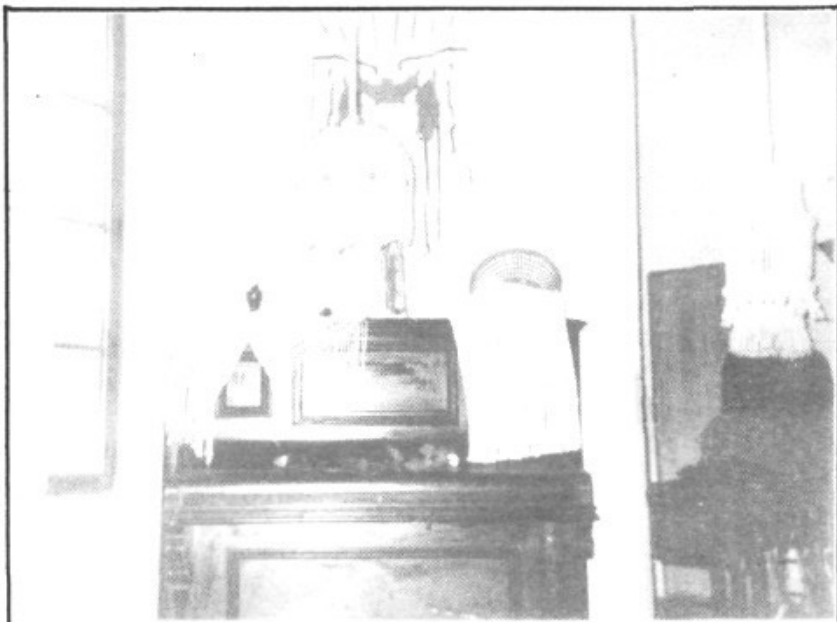
Jaume Taberner Ribot.



Aquestes fotografies pertanyen a l'exposició, la fotografia superior és quan es va inaugurar, en ella podem veure a na Maria Puig (coordinadora de l'escola de persones adultes), na M<sup>a</sup> Antònia Munar (Consellera de Cultura, Educació i Esports) i en Toni Pascual (batle d'Anany i President de la Mancomunitat del Pla de Mallorca).

La fotografia del centre és del taller de macramé, la de la part inferior pertany al taller de cuina.





A la fotografia superior de la part esquerra podem veure a na M<sup>re</sup> Antònia Munar mirant amb molt d'interès l'exposició, més concretament el taller de cuina.

A la superior de la dreta podem veure un altre pla del taller de macramé i fil.

A la del centre es pot veure el taller de fang, encara que els detalls no es puguin veure bé s'ha de remarcar que les figures esteien molt ben fetes i no les faltava cap detall.

A la inferior podem veure el taller de tall i confecció.

La fotografia que surt a la portada d'aquesta revista també és de l'exposició i és del taller de fil.



Hem passat unes altres eleccions i un cop més i ja en van tres, ha estat elegit per esser el nostre batle, n'Antoni Pascual i no tan sols això, sino que també ha sigut elegit com a parlamentari i endemés, rebrà en tota seguretat, un càrrec molt important dins el Consell Insular de Mallorca de cara als propers quatre anys.

Molta de gent es demanarà, està preparat n'Antoni per això? Segur!. Com a batle, ja ha demostrat la seva vàlua, haurà tengut les seves coses febles, però ningú negarà que s'ha aconseguit obres importants per el nostre poble. En quant a la seva tasca com a parlamentari i dins el CIM, no en cab cap dubte de que n'Antoni seguirà com fins ara, escoltant molt i parlant poc. Qui escolta, a part d'aprendre, reb molta informació, que en el seu cas serà molt important, de cara a analitzar i prendre determinacions, que esperem sien les més encertades.

He parlat en n'Antoni i hem fet una mica de repassada a la situació i al futur immediat. Aquestes són les seves paraules. **Quina és la teva impressió davant les darreres eleccions municipals?**

De les darreres municipals, la meua opinió, és bona. Després d'haver analitzat els resultats, resulta que la candidatura, encara que fos única, ha tengut més vots que no va tenir la nostra AIDA en les passades eleccions, tenint en compte, que han votat cent persones menys. Per tant, he de dir, que els resultats són bons, ja que més d'un 90% dels votants, votaren la candidatura i això dóna a entendre, que el poble ha acceptat la coalició.

**Ets partidari que a Ariany només es presentàs una candidatura?**

Partidari, no ho som i ho som, mirant d'una forma egoïsta, a mi em va molt bé que només

hi hagi una candidatura, ara, ni jo ni cap dels de la candidatura, som responsables d'aquesta situació. En democràcia, tothom es pot presentar a unes eleccions, però si només n'hi ha una...

**No creus que això pot anar precisament en contra de la democràcia?**

Jo crec que no. Crec que a un poble com el nostre, allà on no es moven interessos i que ningú hi va per interessos personals, sino per fer feina pel poble, què més dóna entrar a l'ajuntament d'una forma o d'una altra? Pensa que quan un es presenta, no ho fa per fer oposició, sino que tothom es presenta en una idea de fer feina i en el nostre cas, tenim possibilitat de fer feina tots i si som set que en podem fer, sempre és millor que si només podem esser quatre. Jo crec que a n'aquesta legislatura, no sempre estarem d'acord tots, però que passarà? En el que ja estarem d'acord, ja ho drem al "pleno" debatut i en el que no hi estarem, ho deixarem en mans d'unes comissions fins que estigui arreglat; però clar, no és sempre fàcil que tothom estigui d'acord, així i tot,

al final, a un poble com Ariany, pot anar millor així amb una candidatura, que no com abans. N'estic convençut endemés, perquè de les set persones, cada una pot fer la feina que sap fer i de l'altre forma, a lo millor n'hi ha quatre perquè són els que governen que saben fer feina i n'hi ha algun a l'oposició que en sap fer, però com que és de l'oposició, idò no li deixes fer. Crec que a n'aquest aspecte, pot esser positiu.

**Quin creus que ha estat el motiu que només es presentàs una candidatura?**

Voldria que s'entengués lo que vull dir, no voldria que diguessin "i ara aquest que s'ha cregut", però si t'he de ser sincer, crec que si qualcú hagués vista alguna possibilitat de treure quatre regidors, hauria fet una altra candidatura, ara, fer una candidatura per treure un o dos regidors i estar a l'oposició d'una coalició i a un poble que sempre vota dreta, hauria d'esser una candidatura independent, perque no seria una candidatura d'esquerra però et repetesc que si qualcú hagués vista una possibilitat de treure quatre regidors, segur



que hi hauria hagut una altra candidatura o dues.

**Una de les coses que m'agrada de la presentació de la candidatura, va esser que no vares prometre res. Per què?**

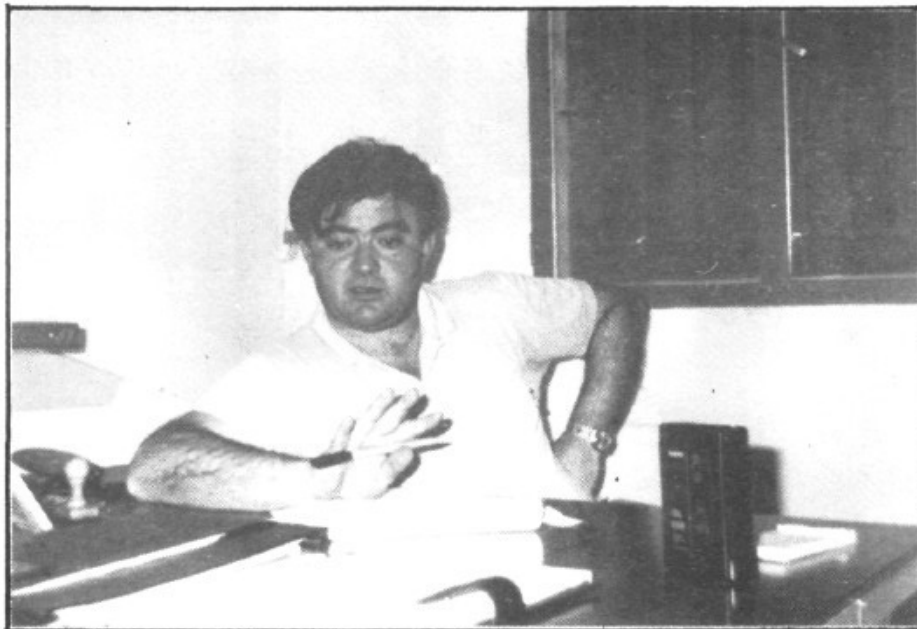
Saps per què? perquè l'experiència t'ensenya. Fa quatre anys per exemple, vaig prometre una residència, bé prometre, vaig dir que pensàvem fer una residència. Què ha passat? Idò que al llarg de quatre anys me n'he adonat de que anava equivocant. És dir, després de tenir contacte amb altre gent i veure com canvien les fórmules de tractar la gent de la 3ª edat, he vist que era una equivocació i que les residències a un poble petit, són una equivocació, les residències, enteses com a hotelets de luxe, una altra cosa, són les residències assistides, amb aquestes sí que hi crec, però d'aquestes, en tota la Mancomunitat del Pla, només n'hi cap una en 60 ó 70 places i a Ariany per exemple, podem tenir un cas o dos de persones que necessitin assistència continuada desde que les aixequen, les renten, les donen menjar, etc, etc.

**O sia, una residència a Ariany, no la veus factible?**

Una residència tipus hotelet de luxe, no, i això és el que vol la gent i és el que jo pensava fa quatre anys i per tant ara dic que la gent té molt equivocant el concepte de residència, ja que pensen que aquí faran una casa, hi haurà gent per servir i quan "jo vulgui hi aniré"; això és el que pensen.

**Idò si la gent pensa això què és el que s'ha de fer perquè es canviï aquest concepte?**

Jo crec que van canviant. De totes formes, jo vaig dir a un "pleno" i a una comissió de la 3ª edat, que podíem començar a parlar de residència, però a partir de que em duguessin 50 persones que estiguessin disposades a partir de ja, a entregar-nos el 70% del que cobren, hi vagin o no hi vagin



però que paguin. El que no és pot fer, és no donar res en tota la vida i després en veure's a les darreres, anar a cercar una habitació. Això tampoc no és això.

La gent d'Ariany entén la necessitat d'una residència, quan en realitat el que es necessita, és una residència assistida. Una residència, és un lloc allà on hi ha una habitació on tu hi vius, t'aixeques, et rentes, menges a un menjador comú...això és una residència, però no és allà on estan pendents de tu desde que t'aixequen fins que et colguen, i això és el que volen a Ariany, però d'aquests casos a Ariany crec que ni tan sols n'hi ha; endemés, aquests tipus de residència no són de la nostra competència sino de l'INERSO. Aquí el que hem de fer, és pregar a l'INERSO perquè en facin una dins la Mancomunitat del Pla, que no vol dir que no pugui esser a Ariany.

**Com expliques idò si tot sembla tan clar, que hi hagi hagut darrerament tot aquest rebombori respecte a n'aquest assumpte?**

Jo no he sentit ningú que ho vegi diferent a mi, començant per els responsables de la 3ª edat, a no esser que a darrera em diguin el contrari

i encara fa poc els ho he dit: estic disposat a fer algo per vosaltres, però donau-me solucions.

**Però per exemple, com es subvenciona una residència, ens posam en el cas de que els vells volen una residència a Ariany, què feim?**

El primer de tot que s'ha de fer, és un patronat i entregar un paper firmat de tots els integrants mentres estan disposats a entregar una quantitat cada mes a partir d'ara ja, hi vagin o no hi vagin. Sino, no podem fer una residència, no podem hipotecar el poble. Fer-la, no és un problema, vint o trenta milions, no són problema, te n'afluixes d'asfaltar camins o quatre coses més i ho enfoques tot cap a n'això. T'en vas al Govern Balear i dius "durant tants d'anys renunciï a altres coses però m'heu d'ajudar a n'això" i fas l'edifici, però el problema, no és l'edifici, el problema, és que per funcionar, fan falta dotze persones ja que hi ha d'haver un servei permanent, per això, com a mínim i per empatar, ha d'haver-hi 30 persones a la residència i a Ariany, no hi ha 30 persones que vulguin pagar, ni 6, i sino fes la llista.

Jo, sempre havia tengut idea



de fer una residència de deu habitacionetes per una quinzena de persones, però a n'això, no ho mantens. Crec que la sol·lució està en un patronat.

**I un patronat, en què consisteix?**

El primer de tot que s'ha de saber, és qui l'administra, qui són els responsables. Quan aquest patronat estigui constituït s'Ajuntament pot firmar un conveni i a partir d'aquest moment el patronat pot començar a gestionar i és el responsable de tot. A n'aquest patronat, pot estar-hi l'ajuntament en un conveni de participar en x pessetes cada any, ara el que no podem fer, és aferrar un mort a s'Ajuntament per després no poder aguantar-lo. Poset al cas que tan sols hi hagués una persona que volgués anar a la residència, s'haurien d'aguantar tots els serveis, i això seria ruïnós.

El patronat no hauria de cercar subvencions, que d'això s'en pot encarregar l'Ajuntament, però hauria d'administrar tot el que es fes. Jo no ho veig viable, però, estic esperant a que em convencin de que ho és.

**Com funcionaria, a base de socis?**

Consider que hi hauria d'haver l'església, l'ajuntament,

l'associació de 3ª edat, l'associació de pares i després socis, perquè has de tenir gent que hi vulgui anar quan estigui feta. Si no tens un grup de gent que vulgui anar-hi, ja hem diràs!. El que no pots fer, és un edifici i tenir-lo tancat tota la vida, que és el perill d'Ariany o haver-lo d'obrir per un, i què hem de fer? llogar dotze persones perquè en cuidin un? Després, això s'ha de pagar en doblers del poble i la gent no ho pensa, tothom vol residència però no pensen que després l'hem de pagar i que el que es carrega a l'Ajuntament, és un poc de tots.

A mi el que m'agrada, és el que han fet altres pobles, adaptar un casal amb una assistenta social, allà on s'hi trobin bé, amb un menjador. Això del menjador, crec que s'ha de fer, però tampoc a nivell d'Ariany només, sino a nivell de Mancomunitat. La gent ha de tocar amb els peus a terra.

**Hi ha projectes?**

Projectes no, de moment idees que esper en maduri alguna en els propers quatre anys.

**Passem a un altre assumpte. Fa quatre anys a una altre entrevista, parlavem de Sa Marineta i donaves un termini fins el 89 perquè s'acabés el projecte i que sino, hauríem de parlar**

d'una cosa que hauria pogut esser molt guapa però que per desgràcia no havia fructificat. Què em dius de la situació actual? segueixes pensant el mateix?

Exactament, per mi està morta. N'hauré tret el profit de que hauran gastat cent-trenta milions per asfaltar camins.

**Cent-trenta milions?**

Sí, sí, enguany.

**Idò vol dir que encara no és morta?**

No és morta, perquè enguany s'hi han gastat aquests milions.

**O sia, que encara hi ha possibilitats de que es faci qualque cosa?**

Desde la Conselleria, es pensa que encara es farà qualque cosa, però jo no. En Pere Morey, encara ho va dir al discurs de presentació de la candidatura, però hi ha hagut molts de problemes en Sa Marineta.

**Però, perquè és que no s'acaba?**

És mal d'explicar. Sa Marineta, era un projecte molt gros de mil dos-cents o mil tres-cents milions de pessetes i aquí el que han volgut fer, es fer un tros del projecte i que donassin el final d'obra de tot el projecte. I això en la burocràcia que hi ha a n'aquest país, és molt difícil. De totes formes, segons tenc entès, ara ja està al Consell d'Estat i això és un tràmit previ a que el Consell de Ministres aprovi aquesta segregació, que no es faci tot el projecte, sino aquest tros de projecte.

**De totes formes, no creus que el que es va començar amb il·lusió i hauria estat molt bo ara fa vint anys, ha decaigut per complet?**

Sí, ja està passat, però encara pot esser una sol·lució per qualcú; pot esser una sol·lució per aquestes quatre famílies que ara viven de l'agricultura.

**Diguem quins són els quatre punts bàsics de Sa Marineta.**

Tendràs unes canalitzacions fetes i una aigua que et sortirà barata. El regadiu, ha d'ésser electrònic i per ordinador, que per cert, tots els elements ja són aquí guardats dins una caseta, tu programes el dia que vols regar i tot es fa sol. Com això a Espanya no hi ha res.

**De moment, què és idò el que hi ha fet?**

De moment hi ha les tuberies fetes, també l'embassament que és d'una quarterada i està a Ses Comunes.

**O sia, que de moment, l'únic que falta és juntar les coses i acabar-ho?**

Acabar-ho. En principi hi havia problemes de Gesa, però es varen arreglar... S'han gastat molts de doblers... Però jo no m'atrevesc a dir res. No s'ha de somniar el que es somniava abans d'una comunitat de regants, si són sis, sis i si són deu, deu, no posar-les problemes i que es repar-teixin les despeses d'aigua i prou, no exigir més, solament enviar aquí un enginyer gratis cada setmana per recomanar quins cultius han de fer i subvencions, dur-hi doblers.

**I no exigirien uns cultius determinats?**

No, suggeririen, però no obligarien.

**No creus que hi ha molta gent que desconeix aquest**

**projecte? que si realment conegessin com funciona aquest pla hi hauria més gent interessada?**

Es que de moment, llevant uns camps experimentals de noguers i de cirerers, la gent no ha pogut fer res més.

**Ja se que em diràs res, però què pots prometre per aquests quatre anys que venen?**

El que no podem fer és prometre grans coses. De moment, tenim les aigües que així mateix són tres-cents milions de inversió i per un poble com Ariany, són molts de doblers.

**I d'on sortiran aquests milions?**

El 80% està subvencionat per el Govern Balear i per el Consell Insular de Mallorca, i l'altra 20% l'haurà de pagar el poble mitjançant contribucions especials.

**Saps què això serà impopular?**

Sí, però s'han d'assumir les coses. El que no es pot fer, és que perque serà impopular, deixar de posar l'aigua perquè això és prioritari. Et puc dir, que aquests darrers anys, han passat per aquí més de cinquanta persones interessades en comprar una casa i per falta d'aigua corrent, han desistit. La gent, no entén que tirem l'aigua bruta a un clot i tenguem la cisterna al costat. Tenim sort de que estam immunitzats, perquè el 90% de les cisternes d'Ariany, pots estar

ben segur que estan contaminades, per això és necessària l'aigua corrent a Ariany.

**Quan està previst que comencin les obres?**

Aviat. Es faran en tres fases. La primera fase, consisteix en arreglar l'aljub de la plaça, que proveirà d'aigua al carrer Major i Sol. La segona fase, és de la plaça per amunt i la tercera, és fer un depòsit regulador d'uns cinquanta mil litres per devers l'església.

**O sia, que els primers en tenir aigua, seran els que viven de la plaça per avall?**

Si amollam, perquè a lo millor és convenient no amollar fins que tot s'hagi acabat.

**I l'aigua, d'on la duran?**  
D'es Camp.

**Tornant a les eleccions, de les autonòmiques, què em pots dir?**

Que del resultat, és del queestic més content de totes les vegades que m'he presentat. Sobretot de les autonòmiques, ja que hi ha hagut gent que ha renunciat al seu vot de partit, per votar PP-UM que era la nostra candidatura. Ha sigut una de les satisfaccions més grosses.

**Què opines de la teva incursió en el món parlamentari?**

Que és una sort.

**Quines són les funcions que hauràs de fer com a parlamentari?**

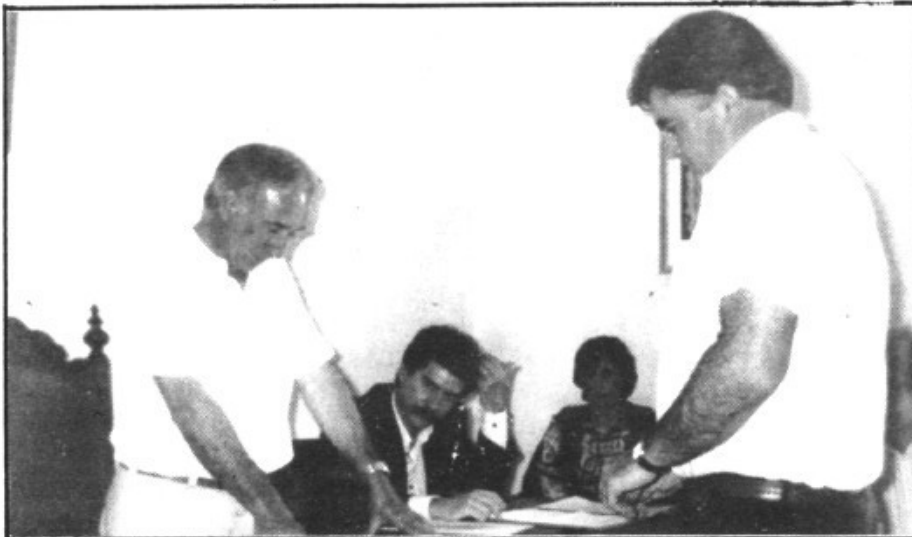
Si t'he d'esser sincer, no ho sé, però crec que m'ha d'agradar més fer feina a n'el Consell a on hi ha més gestió que en el Parlament. A mi el que realment m'agrada, és la gestió.

**A nivell de Consell, creus que et donaran qualche càrrec?**

Confii que em donin qualche càrrec de gestió i que tengui relació en els pobles.

**Què pot suposar per Ariany tenir-te a tu al front de qualche comissió?**

Que te n'adones de totes les subvencions i pots aprofiti-



Moment en que en Toni jura el càrrec de batle.

Antoni Pascual Ribot

tar-les. No has de fer res especial, solament aprofitar tot el que puguis i això és el que pens fer, aprofitar totes les ocasions per fer coses per Ariany.

**Ara m'agradaria que em donessis la teva opinió damunt alguns dels polítics més destacats de Mallorca. Per començar, què penses d'en Cañelles?**

És un gran element. Com més el tract, més me n'adon de que és un gran polític i les eleccions ho han demostrat.

**Albertí?**

També un altre gran polític.

**Creus que s'ha sabut retirar a temps?**

Sí, no tenia altra sortida.

**Verger?**

Un element molt pragmàtic. No va de pardalaries. Molt eficaç.

**Maria Antònia Munar?**

Molt viva.

**Què opines de la campanya que han fet els socialistes contra la coalició PP-UM a les darreres eleccions?**

Totalment equivocada. El que no es pot fer, és una campanya descalificant de coses que no pots descalificar. S'han tirat pedres damunt.

**I ja per acabar, què esperes d'aquests propers quatre anys tant a nivell local com autonòmic?**

Estic optimiste a nivell local, ja que crec que podem fer feina perquè hi ha un bon grup, hi ha gent que té experiència i que no ha de improvisar res. I a nivell de Comunitat Autònoma, crec que en majoria absoluta, es poden dur a terme molts de projectes.

I per la meua part, ja no em queda res més que dir, sols desitjar-li sort i que deixi el nom d'Ariany al més alt de tot, esperant poder-li fer una altra entrevista ben prest, com a responsable d'alguna comissió.

Biel Tovell.

Era d'esperar, les eleccions municipals han estat el tema estrella d'aquests dos mesos. Per tot arreu s'han escrit articles, publicat estadístiques, aventurat pronòstics ... han estat unes típiques eleccions.

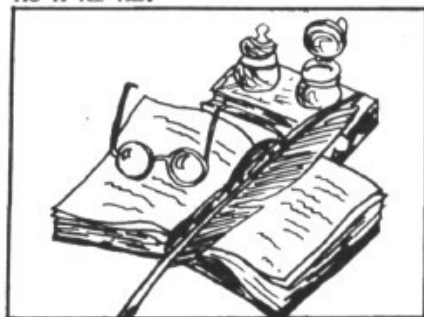
El que diven els diaris, la televisió o les emissores de ràdio, no és més que el mirall del que pensa la societat en general, faig aquesta observació perquè és important saber la imatge que tenen del nostre poble el resta de l'illa.

L'imatge que més resò ha tengut dins els medis de comunicació sobre les eleccions a Ariany, ha estat la d'un poble tranquil, sense problemes i d'idees conservadores on tothom està d'acord amb tot, i les discussions són mínimes. Això ho prova la presentació d'una sola llista o candidatura al nostre ajuntament.

Donant un repàs a les conseqüències de l'actual ajuntament, que és el mateix, de fa molts d'anys, hem d'enumerar moltes millores, poliesportiu, biblioteca, escoles, enllumenat, piscina, centre sanitari i segurament me n'he deixades moltes. Però si miram els pobles del nostre entorn, tots tenen el mateix, no hi ha res d'extraordinari a Ariany.

La diferència amb els altres és que aquí no hi ha vida. M'explic, hi ha un poliesportiu per futbol, hand-bol, bàsquet i un parell d'esports més, i mentres als pobles del voltant hi ha un bon grapat de tornejos en marxa, aquí i gràcies a l'APA s'han vist quatre o cinc partits dels nostres infants i res més. El mateix passa amb la biblioteca que tenguent llibres per omplir la Seu no hi veuen ningú mai, i amb l'equip de futbol, que siguent de les poques sortides per nosaltres joves, està entrenant desde fa molt de temps amb quatre espelmes enlloc de gaudir d'una il·luminació un poc decent.

I no en parlem de grups d'esplai d'excursionisme o de res per l'estil perquè a n'aquest poble no n'hi ha.



No vull dir que l'equip de govern municipal posi traves, ni que no estiguin ben fetes totes aquestes obres que ha duit a terme, però hem sembla que han equivocat la seva política, que per altre banda és típica de les sigles que ells representen. Han aconseguit quedar totsols, ni una associació juvenil, ni un grup cultural, ni encara que sigui una associació de mestresses de casa, al poble el veig desmotivats, falt d'ambició i amb una resignació que espanta. Tenim un poble molt guapo, amb moltes instal·lacions, amb carrers asfaltats ... només té un defecte, és mort.

No vull deixar de banda el tema que sempre ha ocupat aquesta secció, i que és "Ariany a la premsa", però crec que tant l'ocasió, com les circumstàncies bé mereixen una reflexió. A més que el fer una enumeració cronològica dels diferents articles, m'ha paregut molt monòton i he volgut agafar l'idea que personalment m'han deixat aquestes eleccions.

Per acabar, fer referència a, tal volta, el fet més important d'aquests dos mesos, el nostre batle Antoni Pascual, ha estat elegit diputat del Parlament de les Illes Balears. Mai un arianyer havia arribat tan amunt, i crec que ha d'esser motiu d'alegria per tots.

Esperant que les notícies siguin bones, fins una altra.

Joan Molinas Julià.



El passat dia 7 de Juny varen venir les càmeres de "Antena 3" de televisió per gravar unes quantes cançons cantades per gent del nostre poble, per el concurs "Mallorca canta".

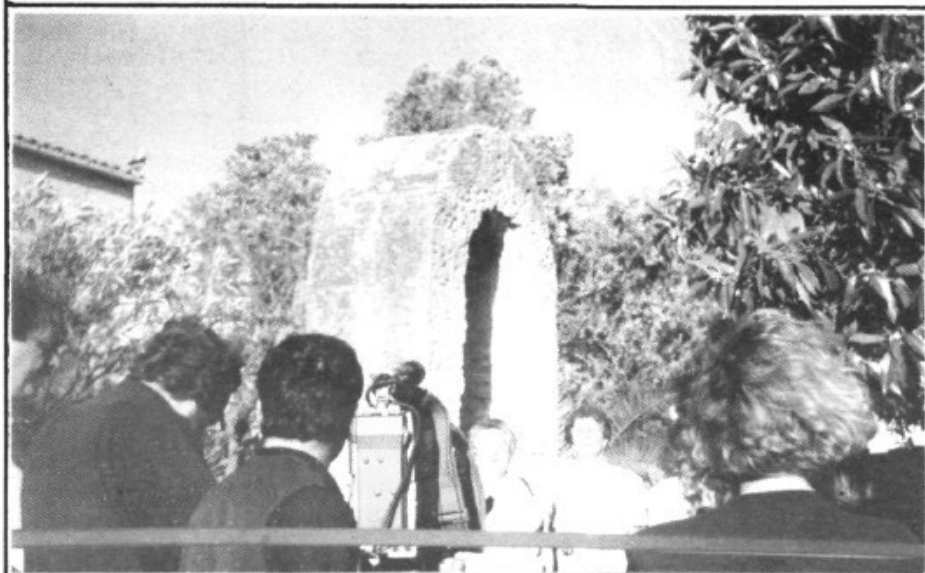
Aquest concurs consisteix en la gravació de cançons i tonades les quals seran emeses per la ràdio i la televisió d'Antena 3.

A les fotografies queden les imatges d'aquest fet, no molt usual a n'el nostre poble.

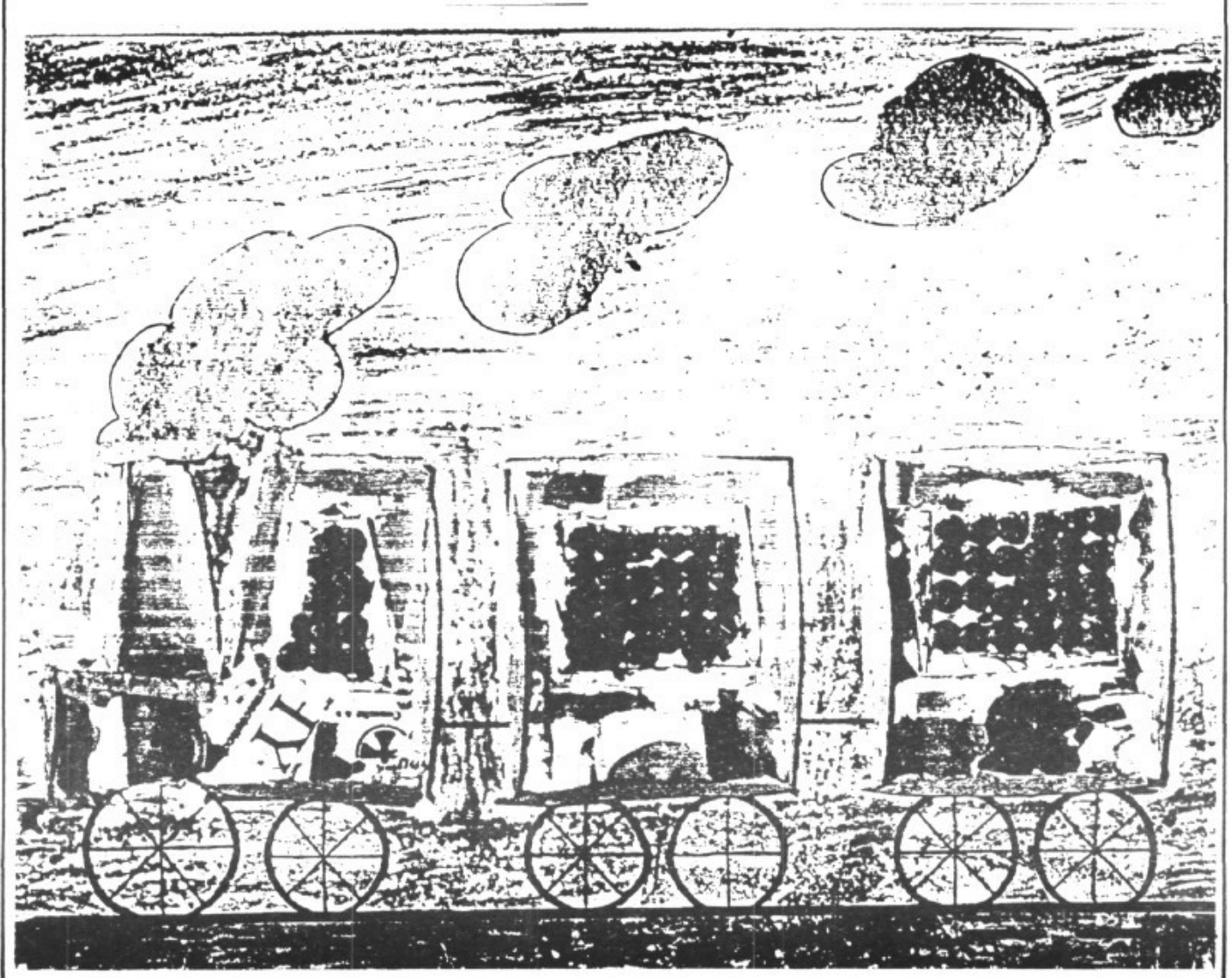
A la fotografia podem veure al director del programa, Tomeu Enseñat i a la majoria de participants que varen actuar, i que d'esquerra a dreta són: Francisca Cànaves, Francisca Alzamora, Magdalena Ferrer, Maria Darder, Magdalena Alzamora, Sebastià Genovard, Joan Frontera i Francisca Frontera. A la fotografia falten na Magdalena Ribot i na Bàrbara Estrany.

Ja només ens falta desitjar-los molta de sort i a veure si guanyau un premi per Ariany.

Jaume Taberner Ribot.



Adivina: Siempre turre muchos  
humos  
En camión de fierro y un fuelle dentro  
siempre estoy - ademas,  
Por camión de fierro llevo un loco por  
siempre voy delante  
¿Que es? y uno motor a detras  
¿Que es?



Treball realitzat per alumnes de 1º curs d'EGB de l'escola d'Ariany.

El passat 13 de Juny tengué lloc una conferència col·loqui damunt les toxicomanies, els conferenciants varen esser, na M<sup>a</sup> Antònia Palou psicòloga de la Creu Roja i en Julio Izquierdo metge psiquiatre, també de la Creu Roja. L'objectiu principal era explicar el programa que es du a terme desde la Creu Roja i més concretament en el centre de Manacor; la Mancomunitat del Pla va firmar un conveni amb Creu Roja per tractar el tema de l'alcoholisme i altres toxicomanies (prevenció, assistència a través de professionals, etc).

La Creu Roja ha creat diversos programes per intentar donar ajuda als diferents grups afectats per les diverses toxicomanies, els principals són els dels toxicòmans (hi ha activitats, tallers, desintoxicaci ó), un altre programa important és el dels malalts del SIDA, i finalment el programa dels alcohòlics.

A Manacor es du un any d'experiència i aquesta ha estat bona, l'equip està format per assistents socials, metges, i psicòlegs.

En tot procés hi ha dues fases:

- 1<sup>a</sup> fase: atenció del pacient i de la família, ja que han de prosperar conjuntament i ajudar-se mútuament, dins aquesta fase hi ha una recollida de dades damunt les quals si ha de treballar.

- 2<sup>a</sup> fase: desintoxicació, es fa un tractament metge mitjançant el qual l'individu deixi la droga de la qual depenia.

És fonamental treballar en equip i coordinats amb tots els recursos disponibles, és molt important saber com poder arribar al centre per demanar ajuda, tot aquest sevei és gratuït, aquí vos facilitam l'adreça del centre de Manacor, tam-



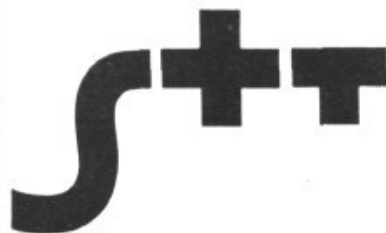
bé hi podeu arribar mitjançant l'assistenta social del nostre poble i també per el metge de capçalera.

Aquesta conferència col·loqui es va completar en la visualització d'una pel·lícula damunt les drogues i unes diapositives damunt els perills de consumir begudes alcohòliques.

Jaume Taberner.

A la fotografia podem veure a na Maria Antònia Palou, psicòloga de la Creu Roja; en Julio Izquierdo, metge psiquiatre; i na Margalida Roselló, assistenta social d'Ariany, en un moment de la conferència.

**Creu Roja Espanyola**



**CENTRE ATENCIÓ  
TOXICOMANIES  
«LLEVANT»**



MINISTERI ASSUMPTES SOCIALS

**ATENCIÓ AMBULATORIA  
DE DILLUNS A DIVENDRES,  
DE 9 A 13 h. I DE 17 A 21 h.**

C/. Verge de «La Cabeza», núm. 5  
07500 MANACOR  
(Assemblea Local de Creu Roja)  
Tel. 55 58 69

**AMB LA PARTICIPACIÓ DELS  
AJUNTAMENTS:**

- |             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| - Artà      | - Sant Llorenç<br>des Cardessar |
| - Capdepera |                                 |
| - Manacor   | - Son Servera                   |

**I ELS POBLES DE LA MANCOMUNITAT  
DEL PLA DE MALLORCA:**

- |            |              |
|------------|--------------|
| - Algaida  | - Petra      |
| - Ariany   | - Sant Joan  |
| - Montuïri | - Vilafranca |

## Glosat d'en Joan Roig d'una excursió a Lourdes l'any 1957 (IV)

*Continuació del glosat que es va començar en els números anteriors.*

Menjauna fins que en volgau  
i es susto vos pasara  
en que en mejau un quinta  
senyal crec que no hi fareu.  
A vole en varem menjá  
se panxa mos feya rues  
entre verdes i madures  
cuidas ni eguera gudes  
de tres roves a quinta.  
Sestá aturat no mos treu  
a nes cocho vaj torna  
denterre el me vaj mirá  
demunt ell no torn puja  
en que me costi ana  
daqui a ca nostra a peu.  
Vaja una daga mes guapa  
com diuan en mallorqui  
qui fa tres es ase fi  
i noltros en tornari  
es cert que ja fara cuatra.  
Ja no hi pujarem mai mes  
tods plegats varem di cla  
noltros a ve de pesca  
i un altra que es mengi es peix  
aposta en bons dobes  
es camion vaix paga.  
Llavo en tres cochos petids  
mos dugueren a Tolosa  
es cosa molt curiosa  
pero estaven ma sufrits.  
Espolsa tand com voldras  
sempre dona es cap es bou  
llavo en bun autocar nou  
mos varen du a Isteras.  
Alla ey varem sopa  
i descansa una estona  
a sencierro de Pamplona  
mos anarem lon demá.  
A las set devant se plasa  
sautocar se va atura  
tutom volia puja  
caramull nava sescala.  
Vos diq que duiem un bull  
en fe se feste cumplida  
mes de trenta ni eiavia  
domos a un caremull.  
Es bou que les encalsava  
qu'el se volia mufa  
no els poria ensata  
duie sa baña envainada  
pero en qualche potada  
se sanc les feia ratja.  
Lesglesí de San Fermin  
a misa varem ana.

I despues a barena  
que tots gana ja teniam.  
Sa festa de San Fermin  
es una festa acabada  
per vuit dia lan donada  
aixó es vida regalada  
qui la vol millo que trii.  
A la una es dina  
i a las tres sa partida  
si no tenim cap veria  
i eu vol Deu i Maria  
a Saragosa en dena.  
Varem pasa per Tudela  
llavo jo en vaj adormi  
i no res mes puc di  
de aquella terra tan bella.  
Arribarem a Saragosa  
trobarem es cocho vey  
mey mes torn puja dins ell  
sa cariosa perillosa.  
Alas cinc des demati  
jo ja me vaj ajeca  
i a lesglesí del Pila  
misa vatx ana a oi.  
Moltes de iglesis pasadas  
pero cap com sa della  
de per ampla vaj mira  
si no em vaj equivoca  
vuitatnta pasas contadas  
ses capellas reselvadas  
perque nol se vaj mira.  
A s'hotel men vaitx torna  
se jent va esta deschondide  
oi misa de seguida  
narem en so capella.  
Despues de varle oida  
anarem a visita  
a la Verge del Pila  
qui es hermosa i garrida  
lasglesí va esta reblida  
de gent qui enava a dora.  
Anarem a berena  
despues a fe dues voltes  
tenia ses cames mortas  
mes no poria agonta.  
Ara ja vos som contad  
lo que verem per alla  
i a la Verge del Pila  
si Deu vol mos gordera  
fins arriba a Monserrat  
Adios Verge garrida  
ja mos ne volem ana  
ja no tornarem para  
fins que varem arriba  
a nes poble Francalerida.  
Alla pararem un quart  
varem beura grasiosa

aveura la verge hermosa  
diven que estan abondosa  
despuig ques diu Monserrat.  
Arribarem a s'hotel des puig  
i alla mos varem tura  
mos donaren un sopa  
quere molt bo i degust.  
An ve acabat de sopa  
tutom se seya a la fresca  
i jo com som una bresca  
men vatx ana a pasetja.  
Tutom seya a se lluna  
Jesus aqui que de be estam  
ja voreu l'amon Juan  
en vani en dira cualcuna.  
Es ben ve que no fa sol  
se claro que fa es de lluna  
nom som vista cap ni una  
deuveya ni picarol  
l'on dema demati  
despues de ve berenat  
pujarem a Monserrat  
sa misa varem oi  
Domes se va resalva  
qui no via berenat  
i li duian en sa ma  
dins una bosa guardat  
despues deve combregat  
anarem a berena.  
La Verge de Monserrat  
es morena i garrida  
te una esglesí polida  
i tan ben distribuïda  
en tota se meva vida  
no nevía vist cap.  
Jo poc me vatx pesetja  
vaitx seure fins a mitg dia  
llevo sescolania  
sa salve mos va canta  
molt be saben entona  
i tenen sa veu molt fina.  
Mos donaren arros sec  
per dina a nes mij dia  
i llevo per derrerria  
rostid pollastre eyavia  
vi per beure que tenia  
un gusted de melvesia  
eu se sert perque equex dia  
el testa en Juan Batlet.  
Altres coses ey avia  
queren bonas per menja  
per fruita mos varen da  
melicotons aquex dia.  
Despues de ja ave dinat  
va parti sa camiona  
mos dugue a Barcelona  
don aviam comensat  
aquesta volta tan mona.

## - Escola d'idiomes

Sr. Director:

Tenc la satisfacció de dirigir l'escola d'idiomes Sunflowers, que és una organització dedicada a l'ensenyament d'idiomes, on tots els membres que la formen són professionals d'aquesta matèria.

Des de fa molts d'anys ensenyem idiomes a Ciutat i hem adquirit un gran prestigi.

Perquè no només siguin els de Ciutat els agraciats hem decidit que els pobles petits i amb menys possibilitat es beneficiïn d'aquesta decisió.

Per tot això hem obert un Centre a Maria de la Salut, poble molt pròxim al vostre i amb fàcil accés.

M'agradaria doncs que publicàs aquesta carta ja que es tracta d'un fet profitós i molt necessari, no només per nosaltres, vosaltres i pels de l'illa (amb un alt índex de turisme), sinó també per l'entrada definitiva a Europa.

Esper que tots els pobles propers a M<sup>a</sup> de la Salut acullin la nostra idea amb satisfacció, i també tenir l'oportunitat de rebre molta de gent a la nostra nova escola.

L'adreça és:

Acadèmia Sunflowers

Crta. Petra s/n

Telf.: 52 52 87

07519 M<sup>a</sup> de la Salut.

Es podrà assistir a classe des de 3-4 anys fins a una edat ilimitada.



## Rebutts

- Els n<sup>o</sup> 120,121,122,123 i el n<sup>o</sup>1 (3<sup>a</sup> legislatura) del **Bolletí del Parlament de les Illes Balears**.

- El n<sup>o</sup> 23 de la revista **Alimara** del servei d'acció social del CIM.

- La revista **"Lloseta"** ens ha fet arribar el pregó de la Setmana Santa de 1991.

- El **CIM** ens ha fet arribar la plagueta "4 anys en el CIM"

- **L'Ajuntament de Lluchmajor** ens ha enviat l'enquesta sociolingüística a la població de Lluchmajor 1989 i també el volum **"Itinerari urbà pel poble de Lluchmajor"**.

- El **PP** ens ha enviat el bolletí informatiu n<sup>o</sup> 50 i de la col·lecció Antoni Maura, sèrie Tribuna Popular 14 danunt les "Jornades sobre política mediterrànea", també d'aquesta col·lecció el discurs de Gabriel Cañellas danunt "Autonomia i insularitat"

- La **Conselleria Adjunta a la Presidència** del Govern Balear mitjançant l'oficina d'Ajuda a les víctimes del Delicte ens ha enviat uns fulletons informatius amb el títol "Com obtenir el cobrament de la pensió alimentària o de la pensió compensatòria a què vostè té dret?"

- El **COB** ens ha enviat en n<sup>o</sup> 5 de "Lécologista".

- La **PIMEM** el n<sup>o</sup> 63 i 64 de "Informatiu".

- La **Conselleria de Cultura, Educació i Esports** ens ha fet arribar el n<sup>o</sup> 39 de la revista "Estudis Balearics", aquest n<sup>o</sup> està dedicat a la música a Mallorca.

- La **Conselleria adjunta a la Presidència** ens ha enviat la memòria dels anys 1987-1991, endenés de la relació de la producció editorial d'aquesta conselleria i un fulletó explicant com funciona el cos de protecció civil del Govern Balear.

## Prensa Forana



VII CERTAMEN PREMIS PERIODÍSTICS PREMSA FORANA.

El passat 11 de juny, al Centre Cultural de "Sa Nostra", es va fer entrega dels premis del VII certamen de Premsa Forana.

El certamen estava promogut per la Premsa Forana, i patrocinat per la Caixa de Balears, amb uns premis consistents en un diploma i 50.000 ptes.

Podien optar als premis tots els treballs apareguts durant l'any 90 a qualsevol de les publicacions de la Premsa Forana i que fossin presentats a concurs ja fós pel director de la publicació o pel propi interessat.

Els premis foren els següents:

- Premi Llevant (opinió), a Miquel Barceló del Molí Nou de Vilafranca, per uns articles a una moció de censura al batle.

- Premi Mestral (crítica), a Pirotènia per la secció "Sa Rodella" de la revista Felanitx.

- Premi Tramontana (fotografia), a Colòma Julià i Gabriel Tomé per la portada del n<sup>o</sup> 100 de la revista Lluchmajor de pinte en Ample.

- Premi Ponent (investigació, reserca, costums) a Pere Sureda de la revista Fent Carrerany de Maria de la Salut.

Des d'aquestes pàgines i en nom del grup de redacció, l'enhorabona a tots els guanyadors.



# Campanya de Normalització Lingüística

Convocada inicialment pel Govern Balear, el Consell Insular de Mallorca, el Consell Insular de Menorca, el Consell Insular d'Eivissa i Formentera i l'Ajuntament de Palma,

## LA CAMPANYA INSTITUCIONAL DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

en el moment d' iniciar les seves actuacions públiques, el gener de 1991, ha estat assumida per les INSTITUCIONS següents:

EL GOVERN BALEAR.

Els tres CONSELLS INSULARS: de Mallorca, de Menorca i d'Eivissa i Formentera.

### 57 AJUNTAMENTS:

**de Mallorca:** Alaró, Alcúdia, Algaida, Andratx, Ariany, Artà, Binissalem, Búger, Bunyola, Calvià, Campanet, Campos, Costitx, Esporles, Felanitx, Fornalutx, Inca, Lloret de Vistalegre, Lloseta, Llubí, Llucmajor, Manacor, Mancor de la Vall, Maria de la Salut, Marratxí, Montuïri, Muro, Palma, Petra, sa Pobla, Pollença, Porreres, Puigpunyent, Sant Joan, Santa Maria del Camí, Santanyí, Selva, Sencelles, Ses Salines, Sineu, Sóller, Son Servera, Valldemossa i Vilafranca;

**de Menorca:** Alaior, es Castell, Ciutadella, Ferreries, Maó, es Mercadal i es Migjorn Gran;

**d' Eivissa i Formentera:** Eivissa, Formentera, Sant Antoni de Portmany, Sant Joan de Labritja, Sant Josep i Santa Eulària.

La UNIVERSITAT BALEAR.

11 PARTITS POLÍTICS: PP, PSIB-PSOE, PSM, UM, CDS, EEM (Entesa de l'Esquerra de Menorca), ENE (Esquerra Nacionalista i Ecologista d'Eivissa), Grup Parlamentari Mixt, EU (Esquerra Unida), UB (Unió Balear) i Centristes de les Balears.

3 SINDICATS: CC.OO., UGT i STEI

1 ASSOCIACIÓ EMPRESARIAL, 8 COL·LEGIS PROFESSIONALS, 86 CENTRES D'ENSENYAMENT I 19 COL·LECTIUS I ENTITATS DIVERSES, la llista dels quals es farà pública més endavant, ja que aquests sectors estan encara en plena fase de captació d'adhesions.

\*\*\*\*

**TOTES AQUESTES INSTITUCIONS I ENTITATS S'HAN COMPROMÈS A NORMALITZAR LINGÜÍSTICAMENT LES SEVES ACTIVITATS INTERNES I EXTERNES.** És a dir, a adoptar efectivament com a seva la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, tal com ho estableixen l'Estatut d'Autonomia i la Llei de Normalització Lingüística, amb ple respecte de la llengua oficial de l'Estat i dels drets lingüístics de tots els ciutadans.

**Totes convoquen els seus administrats / els seus membres, socis i simpatitzants / els seus ensenyants, alumnes i pares, a col·laborar activament a la Campanya de Normalització Lingüística.**

**Totes fan un balanç** de la seva situació actual, i un pla d'actuació per avançar tan aviat com sigui possible en el recobriment de la nostra llengua com a instrument normal de comunicació de les Illes Balears.

Els ciutadans particulars també poden fer el seu propi pla per actuar, en relació amb la llengua de les Balears, amb la mateixa naturalitat que els ciutadans d'Andalusia o de Castella-Lleó, i que els dels diferents cantons de Suïssa, o els valons i flamencs de Bèlgica, ho fan en la llengua del seu territori.

La llengua,  
feina  
de tots



NECESSITAM LA COL·LABORACIÓ DE TOTS!  
ARA ÉS L'HORA D'ESTABLIR ELS PLANS D'ACTUACIÓ PER A 1991.

ADREÇAUS LES ADHESIONS I ELS PROJECTES PER A 1991 AL  
SECRETARIAT DE LA CAMPANYA, Sant Miquel, 18, 2on.  
07002 Palma. Tel.: 71 75 03. Fax: 72 06 50

PENSAMENTS

-La felicitat, no és un problema d'edat. Quan ve la posta de sol,tenim una compensació, la possibilitat de veure brillar moltes estrelles, que no vàrem poder veure fins que la posta no va arribar.

(Antonio Pedrol Rius)

- L'amor, és el desig de trobar a la mitat perduda de nosaltres mateixos.

(Milan Kundera)

- Dins tota persona major, hi ha un infant,al qual,de tant en tant, se l'ha de treure a passejar.

(Jeremy Irons)

- Les persones que han perdut els seus somnis i esperances, són fàcilment manipulables.

(Michael Ende)

- El fanatisme és símbol de pobresa intel·lectual.

(Schumacher)

LLETRES BARREJADES

Si sabeu contar fins a vint i parau molt d'esment, possiblement trobareu tota la numeració del 1 al 20 dins aquest embolic de lletres.

C A T O R Z E T R Q  
S D R T Y Z T J H U  
F I E R N I M N C A  
D O S I U D T N N T  
F E U V G E R O I R  
S Q E G F U N U C E  
A D F G H Z V S E T  
D O T Z E I O S D Z  
U M B H N S E T Z E  
N B V T Y D E N O U

REFRANYER

-A Petra, el dimoni s'hi va retre, a Manacor, s'hi va fer por i a Sant Joan, s'hi va fer gran.

- De flors que es Març veurà, poc fruit se'n menjarà.

- Juny fred mata s'esplet.

- A mal costum, da-li fum.

- Bona boirada, bona soleuada.

- Es pensar no és sebre i es no sebre és d'ases.

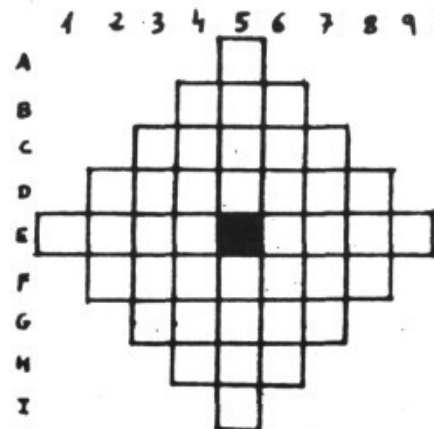
- Es veinats veinadegen i qualque vegada festegen.



LLETRES CREJADES

HORITZONTALS.- a)Consonant.b)Co-  
de identificació fiscal.c)Peça  
de tela amb grans dibuixos pin-  
tats o teixits.d)Sac rectangular  
de tela cosit de tots costats,  
que farcit de llana, serveix  
per jeure-hi damunt.e)Protube-  
rànica a l'esquena o al pit,  
produïda per la desviació de  
la columna vertebral.Quantitat  
que paga al senyor, el possessor  
de béns donats en emfiteusi.  
f)Acollir amb demostracions  
de joia.g)Acció i efecte de  
rebotar.h)Cercle, volta. i)Cent.  
VERTICALS.- 1)Consonant. 2)

Cadascuna de les dotze parts  
en que es divideix un any.3)  
Posar el cap a un recipient,4)  
Llista ordenada. 5)Recipient  
amb un canó prim, pel qual s'es-  
pira el fum del tabac. Que  
té ubiqüitat. 6)Persona dedicada  
a filar.7)Que té molt de gust  
de sal. 8)Monja. 9)Vocal.



TEST CULTURAL

1.- A quin any es va aprovar el projecte de independència d'Ariany de Petra?

-1.981

-1.969

-1.953

-1.982

2.- Quants de regidors té l'Ajuntament d'Ariany?

-vuit

-sis

-set

-nou

3.- Quin partit ha sigut el guanyador de les passades eleccions autonòmiques?

-PSOE

-CB

-EU

-PP-UM

4.- Si parlam de Rabindranath Tagore, sabràs que parlam de

-un poeta

-un pintor

-un músic

-un Déu de l'India .

5.- A quin terme municipal col·locaries Sa Dragonera

-Calvià

-Andraitx

-Deià

-Sóller



SABIES QUE...

- una de quatre morts de Mallorca,està produïda per el càncer?

- lluna de mel, és una expressió que ve de molt antic, quan les mares de la dona, després de casar-se, posaven cada nit,

i durant una lluna, un pot de mel damunt el comodí dels nuvis?

- cada vint-i-set dies es renova la pell del cos?

- ha mort el periodista i escriptor Blai Bonet?

- el perímetre de l'illa de Mallorca, és aproximadament de 265 Km.?

... IDO ARA JA HO SAPS !!!

... IDO ARA JA HO SAPS !!!

Biel Tovell.

# Sa Farola Ore lluda

-Com va Tonina?

-Ja ho veus. Anribava fins a s'estany a comprar tabac pel pel meu home.

-M'he pensava que t'en anaves a votar.

-A votar!, ja fa 15 dies que votàrem, per què ho dius?

-Fotre, per aquestes paperetes que dius amb sa ma.

-Calla! les he comprades per vergonya. Ell tu què trobes?

no mos basta arreglar les teulades d'Ariony, ara volen que també arreglem ses de Petra!

-Idò així, abans que mos comandaven encara, però ara ja fa com a coib.

-No jo no n'he comprada cap ni una i ja poden venir a ca nostra, tammateix no en compranè.

-Jesus, és per l'esglèsia!

-Però és sa de Petra.

-Bé, bé deixeu anar, tammateix no mos entendrem.

-No, ni amb això ni en res.

-Sí, tens raó, amb so votar i tot, estic segura que també votares contrari a jo.

-I com havia de votar contrari si només hi havia una llista!

-Sí, però n'hi havia de tatxades i estic segura que tú vares ser una d'elles i de poc m'en ficaria que no fossis sa que va posar s'esparadrup a n'es d'es PP.

-I tú dequeres votar en blanc.

-Jo ni hi vaig anar, tammateix...

-Tammateix!, haviem de votar a n'en Toni per esser parlamentari.

-I per què ho ha d'esser, perquè s'impli ses butxaques?

-Jesus que ets de malpensada,

això a lo millor és lo que faries tú, ja diuen "El ladrón se cree que todos son de su condición".

-I ara què me vols dir?, que som una lladre?

-Curta de gambals és lo que ets tú. Es teus lo que han demostrat, és que tenen molta comaderna. Com que per ells tot sols no haguèssin comandat mai, s'han hagut d'aplegar amb en Toni.

-Vihora, més que vihora, tens sa llengo plena de veri.

-Ses veritats ofenen.

-Vete'n a porgar fum.

-Fum és lo que deu tenir davant els ulls es que no veu ets al tots que juguen a futbol dins sa piscina. Han esperyades ses ratjoles i hi ha un pedrots que no crec que en vegem mai sa fi.

-Calla, que es teu net és el cap de files.

-I tú que saps si no saps ni a on la fan.

-Però m'ho han dit.

-Saps que en diuen de coses. -I lo que podrien dir.

-Sí, val més callar, perquè quan dius qualque cosa, tot d'una ho agafen pes cap que crema.

-Per cert, i enguany que no faran cap excursió pels vells?

-Fotre i en fan cada punt.

-Es sa que organitza s'Ajuntament.

-Aquesta te pica a tú, com que no paguen res!

-Fosca ells ho varen prometre que la farien.

-Lo que has de fer tú, és apuntarte a n'aquestes que fan

## SOLUCIONS ALS PASSATEMPS

### TEST CULTURAL

1) 1981

2) Set

3) PP-UM

4) Un poeta

5) Andraitx

### LLETRES CREUJADES

HORIZ.: a)P.b)CIF.c)Tapis. d)Matalàs.e)Gepa.Alou.f) Saludar g)Rebot.h)gir.i) C.

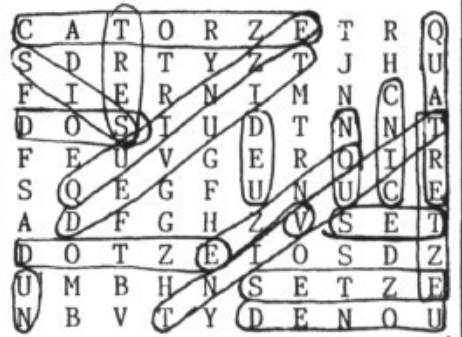
VERTIC.: 1)G. 2)Mes. 3) Tapar

4) Catàleg. 5)Pipa. Ubic. 6)

Filadora. 7)Salat. 8)Sor 9)U.

### LLETRES BARREJADES

Si sabeu contar fins a vint i parau molt d'esment, possiblement trobareu tota la numeració del 1 al 20 dins aquest embolic de lletres.



a n'es club de la 3<sup>a</sup> edat, però tú contal de no haver de pagar... Es que ets més estreta que es cul d'un mosquit.

-Jesus que ets de mal xerrada, tot lo dia tens es pel per sa llengo.

-Però dic lo que pens, i tú sempre meu meu, meu meu fer sa mitja monja vas fot qui fot i vixi el rei perquè ja ho vaig veure ja que t'implires es bolso d'ensaimades a n'es "miting" com que les regalaven!

-Eren pes meu home.

-Degué poder muar tota sa setmana. Saps que ni fas passar de rusca.

-Ell si el deixassis anar un poc, tot lo dia hi seria ...

-Vergonya hauries de tenir!. Te n'en duqueres tantes que no varen bastar.

-Idò haguessin fet es cap viu.

-Bé, bé, deixeu anar, m'en vaig perquè trobaré s'estany tancat i s'home em fotrà un llamp.

-Dios, dios.